

COMPACT Dynamic

Gebruiksaanwijzing

NL | 200004297v01 | 2025-03



eIFU:
[https://www.metasys.com/
download-area/?lang=en](https://www.metasys.com/download-area/?lang=en)



METASYS
protect what you need

Inhoudsopgave

1.	Aanwijzing	4
1.1.	Algemene aanwijzingen	4
1.2.	Verklaring van de symbolen	4
1.3.	Aanwijzing betreffende auteursrecht	5
2.	Toepassingsdoel	6
2.1.	Indicatie	6
2.2.	Contra-indicatie	6
2.3.	Doelgroep	6
3.	Veiligheidsgerelateerde informatie	7
3.1.	Algemene veiligheidsgerelateerde informatie	7
3.2.	Veiligheidsaanwijzingen	7
3.3.	Waarschuwing	7
4.	Productbeschrijving	8
4.1.	Productbeschrijving	8
4.2.	Technische gegevens / Vermogensgegevens	8
4.3.	Typeplaatje	8
4.4.	Opbouw	9
4.5.	Functiebeschrijving	9
4.6.	Diagram	10
5.	Vorbereiding voor het gebruik	11
5.1.	Transport en opslag	11
5.2.	Inbouwvoorwaarden	11
5.2.1.	Montagevarianten	12
5.2.2.	Buis- en slangaansluitingen	12
5.2.3.	Aansluitafmetingen	13
5.2.4.	Filter	13
5.3.	Installatie, montage en inbedrijfstelling	13
5.3.1.	Installatie en montage van optionele accessoires, uitrustingsdelen en reserveonderdelen	15
5.3.2.	Aansluitingen andere apparaten	15
5.4.	Elektronisch	16
5.4.1.	Elektrische aansluitingen	16
6.	Gebruik	17
6.1.	Normaal bedrijf	17
6.1.1.	Externe aanduiding	17
6.2.	Foutmeldingen	17
7.	Verzorging en onderhoud	19
7.1.	Regelmatige reinigingsmaatregelen	19
7.1.1.	Dagelijkse reiniging met GREEN&CLEAN M2	19
7.1.2.	Reinig en leeg het voorfilter	19
7.2.	Onderhoud en service	19
7.2.1.	Vervanging van het verzamelreservoir	20
7.2.2.	Verwijdering van het verzamelreservoir	22
7.2.3.	Servicemodus	23
7.2.4.	1-jaar-servicekit	24
7.2.5.	5-jaar-servicekit	24
7.2.5.1.	Optische controle van de centrifuge	25
8.	Buitengebruikstelling	26
8.1.	Demontage	26
8.2.	Recycling en verwijdering	26
9.	Bijlage	27
9.1.	Bestelnummers en leveringsomvang	27
9.1.1.	Accessoires, servicekits, verzamelreservoirs en reserveonderdelen	27
9.2.	Garantiebepalingen	36
9.3.	Wijzigingsgeschiedenis	37

eIFU

		eIFU: https://www.metasys.com/download-area/?lang=en
		DE, EN, FR, IT, BG, CS, DA, EL, ES, ET, FI, HR, HU, LT, LV, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SL, SV
	E-mail	ifu@metasys.com
	Bestelnummer	200004297v01

Als u een afgedrukt exemplaar van de gebruiksaanwijzing wilt hebben, kunt u via ifu@metasys.com contact met ons opnemen, of gebruik het bestelformulier onder www.metasys.com/downloads.

De gebruiksaanwijzingen in papieren vorm worden kosteloos en binnen zeven kalenderdagen na ontvangst van de aanvraag ter beschikking gesteld.

Vertalingen

Vertaling van de originele gebruikershandleiding



Tetras GmbH

Sirius Business Park, Rupert-Mayer-Str. 44, 81379 Munich, Germany

Afbeeldingen

De in deze gebruiksaanwijzing omvatte afbeeldingen dienen als referentie en kunnen afwijken van het werkelijke uiterlijk van het product.

1. Aanwijzing

1.1. Algemene aanwijzingen

De veiligheid, betrouwbaarheid en het vermogen van het tandheelkundig apparaat worden alleen door METASYS gegarandeerd, indien de volgende aanwijzingen in acht worden genomen:

- > Het product mag uitsluitend in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing worden gebruikt.
- > Bij onderhouds- en servicewerkzaamheden (inspectie, service, reparatie, vervanging) mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt.
- > Alle richtlijnen van de fabrikant van de behandelingseenheden, waar het apparaat op wordt aangesloten, moeten worden opgevolgd.
- > Na inbedrijfstelling moet de montage melding worden ingevuld en naar METASYS worden gestuurd, voor het vastleggen van de garantieperiode.
- > Alle onderhouds- en servicewerkzaamheden moeten in de apparaatdocumentatie worden vastgelegd.
- > Op aanvraag van een geautoriseerde technicus is METASYS bereid, alle documentatie ter beschikking te stellen, die het technische gekwalificeerd personeel nodig heeft bij de onderhouds- en servicewerkzaamheden
- > METASYS is niet verantwoordelijk voor schade die is ontstaan door invloeden van buitenaf (gebrekkige installatie), gebruik van verkeerde informatie, niet bedoeld gebruik van het tandheelkundig apparaat of onvakkundig uitgevoerde onderhouds- of servicewerkzaamheden.
- > De gebruiker moet zich vertrouwd maken met de bediening van het tandheelkundig apparaat en zich voor elk bedrijf overtuigen van de probleemloze toestand van het tandheelkundig apparaat.

Belangrijk: De apparaatdocumentatie voor de inbouw, inbedrijfstelling en gebruik zorgvuldig doorlezen en voor de gehele levensduur van het product bewaren

1.2. Verklaring van de symbolen

	CE-markering		Overeenstemmingsteken conform § 22 Abs. 4 NBauO
	Medisch hulpmiddel		Verantwoordelijke voor de vertaling
	Uniek identificatienummer van een medisch hulpmiddel		Gebruiksaanwijzing in acht nemen
	UDI-markering met standaard conforme HIBC-gegevensinhoud		Handbescherming gebruiken
	Item nummer		Oogbescherming gebruiken
	Serienummer		Mond-neus-bescherming gebruiken
	Fabrikant		Netstekker verwijderen
	Productiedatum		Algemene waarschuwingstekens
	Naam en adres van de statutaire zetel van de gemachtigde vertegenwoordiger in Zwitserland		Tegen hitte beschermen / tegen zonlicht beschermen
	Gebruiksaanwijzing in acht nemen		Tegen vocht beschermen / droog bewaren
	Gebruiksaanwijzing in acht nemen met verwijzing naar eIFU		Breekbaar

eIFU: <https://www.metasys.com/download-area/?lang=en>

	Temperatuurbegrenzing		Pakketoriëntatie
	Voorzichtig / Opgelet		Gescheiden verzameling van elektro-/elektronische apparaten WEEE
	Luchtvochtigheidsbegrenzing		Beschermingsklasse II
	Tank gevuld		Toepassingsdeel van type BF
	Storing op eindapparaat		Elektrostatisch gevoelig apparaat / apparaatdelen
	Aan Uit		Stapelbegrenzing n = (aantal)
	Luidspreker		Download
	Toon		Informatie
	Neiging / Helling		Onderhoud / Service
	Maximale opstellingshoogte boven de zeespiegel		Bedrijf stoppen

1.3. Aanwijzing betreffende auteursrecht

Alle namen en inhoudelijke gegevens zijn auteursrechtelijk beschermd. Het doorgeven, vermenigvuldigen of ander gebruik van dit document is alleen met schriftelijke toestemming van METASYS Medizintechnik toegestaan.

2. Toepassingsdoel

De COMPACT Dynamic is een zelfwerkende tweetraps enkelplaats-amalgaamscheider met geïntegreerde dynamische lucht/waterscheiding, evenals een zuigstroomklep voor het afscheiden van amalgaam uit afvalwater van tandheelkundige behandelingsseenheden.

2.1. Indicatie

Niet voldoende.

2.2. Contra-indicatie

Niet voldoende.

2.3. Doelgroep

Het apparaat mag uitsluitend door opgeleid en gekwalificeerd personeel worden gebruikt.

3. Veiligheidsgerelateerde informatie

3.1. Algemene veiligheidsgerelateerde informatie

Alle zwaarwegende voorvallen, die in samenhang met het product optreden, moeten aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit, waarin de gebruiker en/of de patiënt zich bevindt, worden gemeld.

3.2. Veiligheidsaanwijzingen

De montage, wijzigingen of reparaties mogen alleen door geautoriseerd, vakkundig personeel worden uitgevoerd, dat het naleven van de norm EN 60601-1 (intern. norm over in de geneeskunde gebruikte elektrische apparaten, in het specifiek deel 1: Algem. bepalingen voor de veiligheid) garandeert.

De elektrische installatie moet voldoen aan de bepalingen van IEC (internationale elektrotechnische commissie).

Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen of in brandversnellende atmosferen.

3.3. Waarschuwing

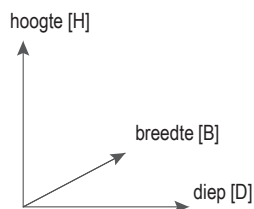
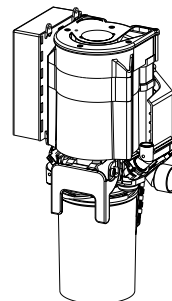
Gevaar	Waarschuwing voor een gevaar, dat direct tot ernstig letsel of de dood leidt
Waarschuwing	Waarschuwing voor een gevaar, dat tot ernstig letsel of de dood kan leiden
Voorzichtig	Waarschuwing voor een gevaar, dat tot licht letsel kan leiden
Let op	Waarschuwing voor een gevaar, dat tot omvangrijke materiële schade kan leiden

4. Productbeschrijving

4.1. Productbeschrijving

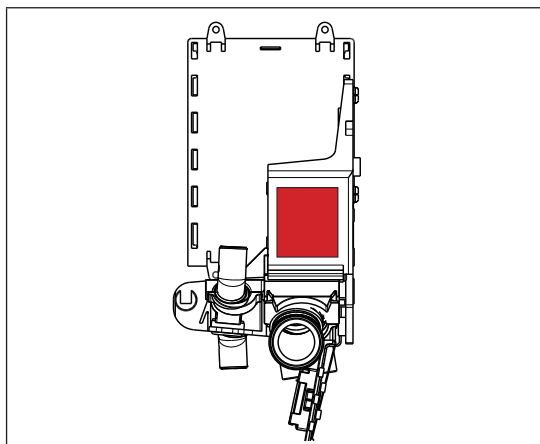
De COMPACT Dynamic is een twee-fasige zelfstandige amalgaamscheider met geïntegreerde dynamische lucht/water-scheiding.

4.2. Technische gegevens / Vermogensgegevens



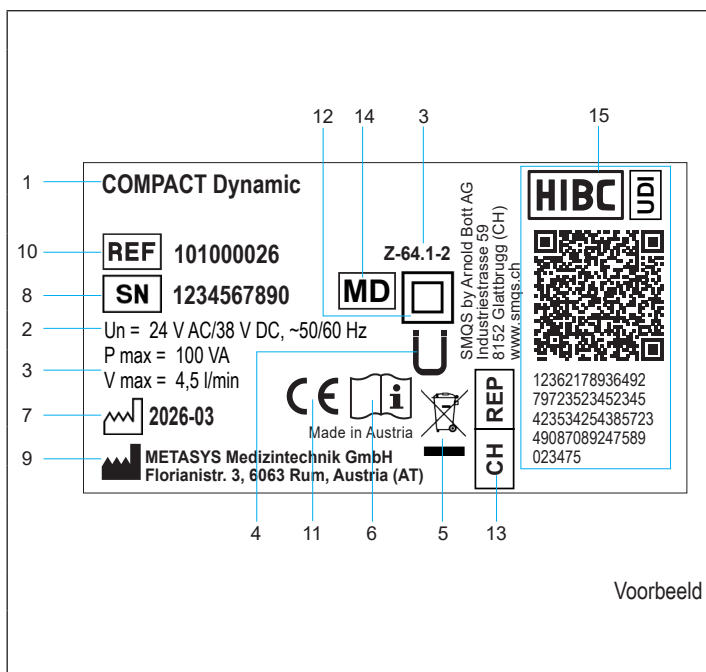
	COMPACT Dynamic
Spanningsvoorziening	24 V AC / 38 V DC
Frequentie	50/60 Hz
max. stroomopname	4 A
max. vermogensopname	100 VA
max. omgevingstemperatuur	40 °C
max. vloeistofdebiet	3,0 l/min via spoelbekken; 1,5 l/min via aanzuigzijde
Onderdrukgebied	80-160 mbar
Afscheidingssnelheid	96,4 %
Volume verzamelreservoir	300 cm ³
Afmetingen (H x B x D)	301 x 173 x 110
Klasse	MP Klasse 1
DIBT-toelatingsnummer	Z-64.1-2
Mogelijke zuigsystemen	nat- of droogwerkende vacuümgenerator
Toepassingsdeel	Type BF (geen direct patiëntcontact, alleen via zuigstroom)

4.3. Typeplaatje



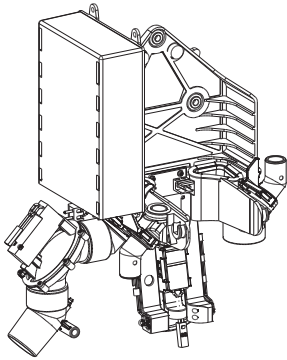
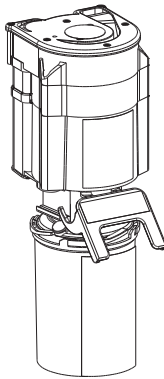
COMPACT Dynamic Inbouwversie:

Het typeplaatje bevindt zich op module 1 aan de rechterkant (boven de zuigslangaansluiting).



1	Apparaatgegevens
2	Aansluitgegevens
3	Het toelaten German Institute of Construction Technology (Deutsches Institut für Bautechnik, DIBT)
4	Overeenstemmingsteken conform § 22 Abs. 4 NBauO
5	Gescheiden verzameling van elektro-/elektronische apparaten WEEE
6	Gebruiksaanwijzing in acht nemen
7	Productiedatum
8	Serienummer
9	Fabrikant
10	Item nummer
11	CE-markering
12	Beschermingsklasse II
13	Naam en adres van de statutaire zetel van de gemachtigde vertegenwoordiger in Zwitserland
14	Medisch hulpmiddel
15	Uniek identificatienummer van een medisch hulpmiddel; UDI-markering met standaard conforme HIBC-gegevensinhoud

4.4. Opbouw

Module 1	Module 2
Centraal bevestigingselement: > Lucht-, water- en stroomaansluitingen > Wandhouder > Besturingselektronica 	Lucht-/waterscheiding: > Verzamelreservoir > Centrifuge > Scheiding 

4.5. Functiebeschrijving

Het afvoerwater uit de spuugbak wordt direct in het verzamelreservoir geleid, wat tegelijkertijd ook de eerste fase (sedimentatie) van de amalgaamafscheiding vormt.

Zodra het vloeistofniveau in het verzamelreservoir het werkingsbereik van de capacitieve sensor bereikt, wordt de motor gestart, die zowel de pomp evenals de centrifuge en het loopwiel aandrijft. De pomp transporteert het door sedimentatie voorgereinigde water in de centrifuge.

Tijdens de rotatie worden de zware deeltjes tegen de wanden van de twee in elkaar liggende centrifugekamers gedrukt. Het gereinigde water treedt continu aan de afvoer uit.

Na een nalooptijd wordt de motor kortgesloten en wordt de centrifuge abrupt gestopt. Door de verder roterende waterkolom treedt in de centrifuge een zelfreinigend effect op dat de zware deeltjes in het verzamelreservoir spoelt.

Bij het optillen van een zuigslang wordt de plaatskeuzelemp geopend en de motor gestart. Hierdoor gaan de pomp, de centrifuge en het scheidingsloopwiel draaien. De zuigstroom wordt door de scheidingskamer geleid, waar deze in een cirkelvormige beweging door de snel draaiende vleugels van het loopwiel wordt versneld.

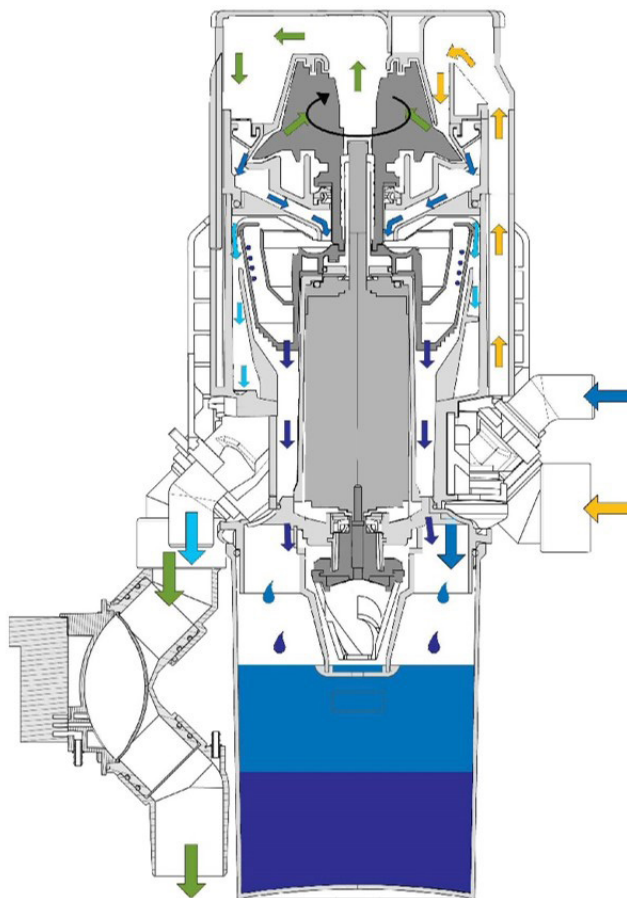
De vaste en vloeibare bestanddelen van de zuigstroom worden tangentieel uitgeslingerd, terwijl de lucht via de vleugelas naar de zuigmachine stroomt.

De uitgeslingerde vaste en vloeibare stoffen worden via een inlooptrechter naar de centrifuge gevoerd en de hierboven beschreven kringloop begint weer opnieuw.

4.6. Diagram

Beschrijving

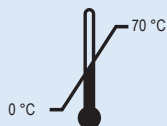
- Zuigstroom (secretie)
- Negatieve druk
- Afvalwater
- Amalgaam
- Afvalwater met amalgaam



5. Voorbereiding voor het gebruik

5.1. Transport en opslag

Het apparaat wordt in twee met elkaar bevestigde piepschuim schalen verzonden. Voor eventuele verzending of retournering moet deze originele verpakking worden gebruikt. Het apparaat moet altijd rechtop getransporteerd en opgeslagen worden. Het apparaat moet in volledig verpakte toestand naar de opstellingslocatie worden getransporteerd. Na het uitpakken van het apparaat moet op volledigheid en mogelijke transportschade worden gecontroleerd.

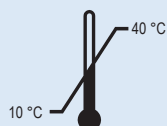


Transport- en opslagtemperatuur



Luchtvochtigheidsbeperking tijdens transport en opslag

5.2. Inbouwvoorwaarden



Bedrijfstemperatuur: 10 °C tot 40 °C



Begrenzing luchtvochtigheid max. 70%



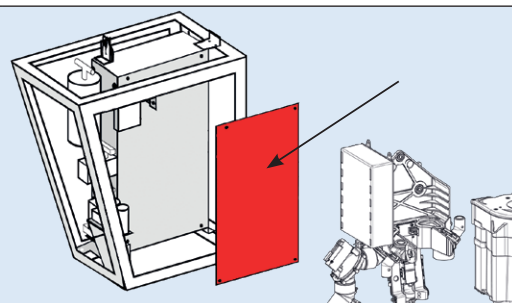
Max. 3.000 m boven de zeespiegel

- > Voor de inbouw is de volgende ruimte nodig: H x B x D = 350 mm x 215 mm x 120 mm
- > Om trillingen te voorkomen, mag de bevestiging uitsluitend door de drie boringen op Module 1 aan de dragende delen van de behandelingsseenheid worden uitgevoerd! (Zwenkinstukken niet verwijderen!)
- > Het apparaat moet vrij kunnen zwenken en mag geen contact met andere apparaatdelen van de behandelingsseenheid (kabels, slangen, afdekkingen, o.a.) hebben.

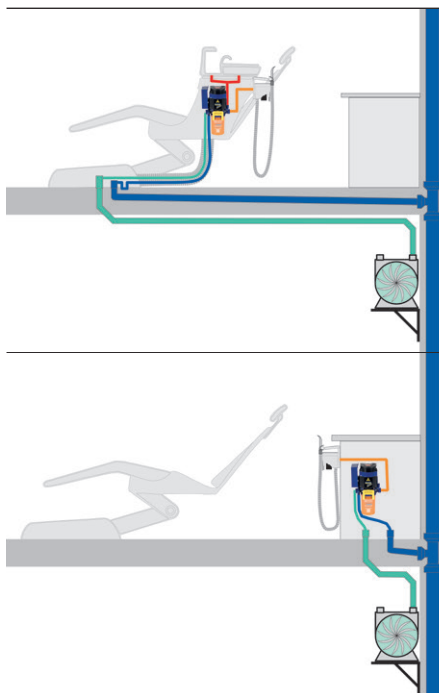


Voorzichtig:

Achter Module 1 moet bij elektrisch geleidende ondergrond een contactbeschermingsplaat worden aangebracht!



5.2.1. Montagevarianten



Inbouw in het spoelbekken

De directe integratie van het apparaat in het spoelbekken moet als geprefereerde oplossing worden gezien, omdat hierbij de slangen naar het apparaat zo kort mogelijk kunnen worden gehouden.

In het spoelbekken moet voor een trillingsvrije ophanging van het apparaat aan de dragende delen van de behandelingsseenheid worden gezorgd.

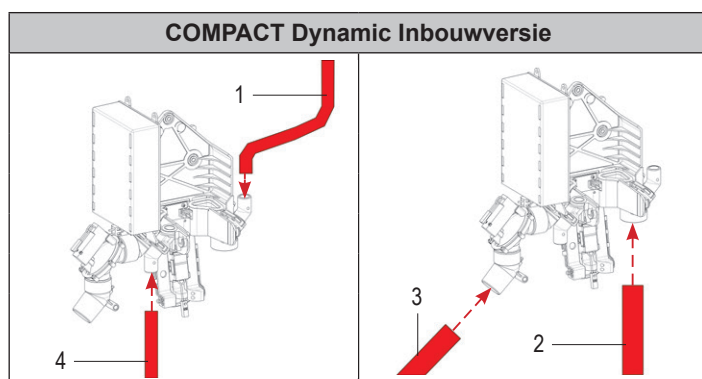
Het is ook belangrijk om ervoor te zorgen dat het apparaat bij een lekkage geen andere apparaten kan beschadigen.

Inbouw in de achterkoppositie

Als er op de behandlungsplaats geen spoelbekken beschikbaar en de afzuiging in de achterkoppositie gemonteerd is, kan het apparaat in een kast worden ingebouwd.

De aansluitopening voor de spoelbekkenafvoer moet in dit geval met een blinde stop worden afgesloten.

5.2.2. Buis- en slangaansluitingen

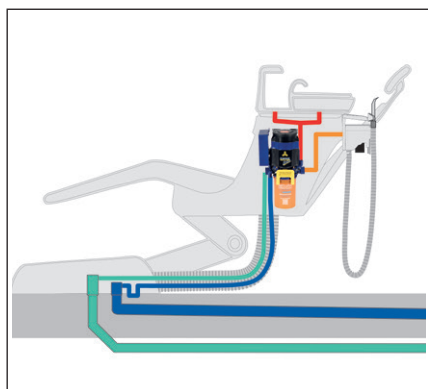


- | | |
|---|---|
| 1 | Aansluiting voor afvoerslang spoelbekken Ø 15 mm |
| 2 | Aansluiting voor zuigslang (naar slangsteun) Ø 26 mm |
| 3 | Aansluiting voor vacuümslang (naar zuigmachine) Ø 26 mm |
| 4 | Aansluiting voor afvoerslang (uitloop schoon water) Ø 15 mm |



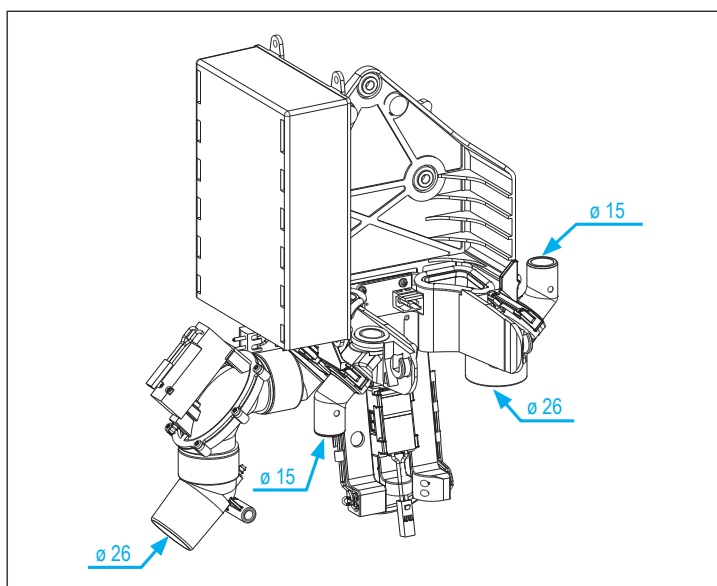
Let op:

Niet benodigde aansluiten moeten met blinde stoppen worden afgesloten!



- > De naar het apparaat leidende slangen moeten zo kort mogelijk worden gehouden om voorsedimentatie te voorkomen.
- > Vervuilde tandheelkundige slangen moeten bij de inbouw worden vervangen en door een bevoegd bedrijf worden afgevoerd.
- > Het apparaat moet over een geursluiting op de afvoerleiding worden aangesloten.
- > Het afvalwater moet vrij kunnen wegstromen, omdat bij ophoping de werkingsgraad van de afscheiding niet is gegarandeerd.
- > Met waterstraal werkende speekselafscheider moet vanwege zijn hoge waterverbruik stil worden gelegd.
- > De spoeling van het mondspoelbekken moet door middel van een tijdschakelaar of knop op max. 30 seconden bij een max. waterhoeveelheid van 3 l/min worden begrensd, om een stop van de centrifuge mogelijk te maken.
- > Voor passende slangtules en adapters, zie 9.1.1. Accessoires, servicekits, verzamelreservoirs en reserveonderdelen.
- > De inbouwlocatie moet geschikt zijn (het apparaat mag in het geval van een lekkage geen andere apparaten kunnen beschadigen).

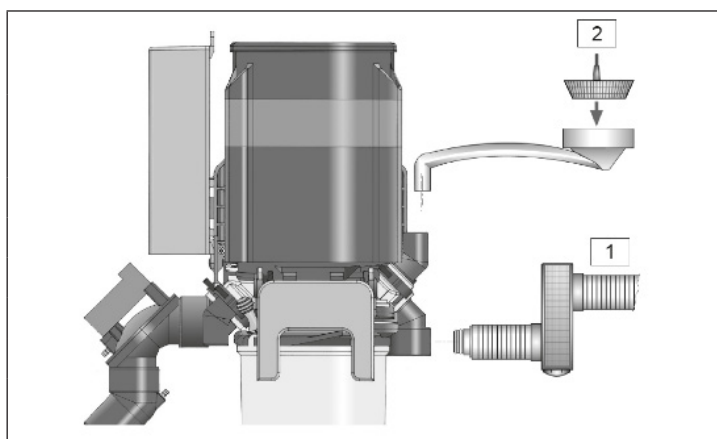
5.2.3. Aansluitafmetingen



5.2.4. Filter

In de afvoer van het mondspoelbekken moet een grove zeef aanwezig zijn. Deze mag een maasbreedte van max. 3 mm hebben en mag tijdens het bedrijf van de amalgaamafscheider niet worden verwijderd.

Indien in de slangsteun niet aanwezig, moet er aan de zuigzijde van de amalgaamafscheider een voorfilter met een maasbreedte van max. 1 mm worden ingebouwd. Het voorfilter moet goed toegankelijk zijn voor het personeel.



1 Voorfilter

2 Grove zeef (mondspoelbekken)

5.3. Installatie, montage en inbedrijfstelling

Voor de inbouw en inbedrijfstelling de handleiding goed doorlezen!



1

Ruimtelijke voorwaarden vervullen

zie 5.2. Inbouwvoorwaarden

2

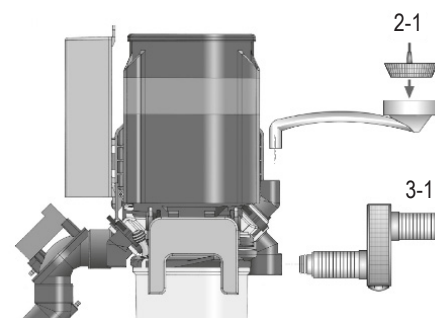
Controleren van de grove zeef in het mondspoelbekken

2-1 - Grove zeef (mondspoelbekken)

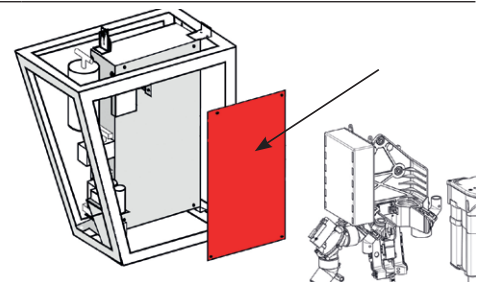
3

Voorfilter inbouwen (indien de slangsteun niet aanwezig)

3-1 - Voorfilter

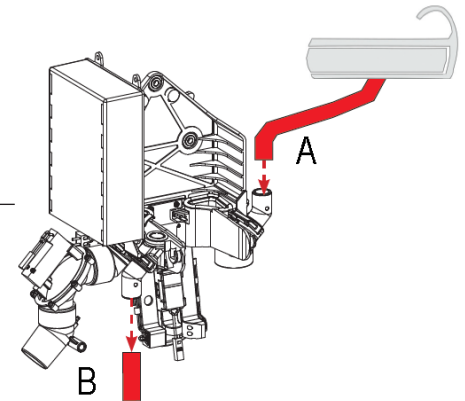


- 4 Achter Module 1 moet (bij elektrisch geleidende ondergrond) een contactbeschermingsplaat worde aangebracht



- 5 Aansluiten van de afvoerslang spoelbekken
(Maaswijdte van de grove zeef max. 3 mm)

A - Aansluiting voor afvoerslang spoelbekken



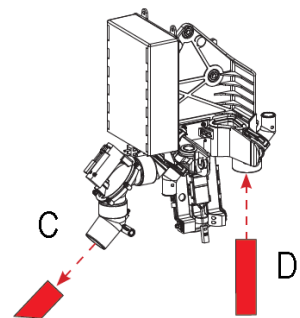
- 6 Aansluiten van de afvoerslang

B - Aansluiting voor afvoerslang (uitloop schoon water)

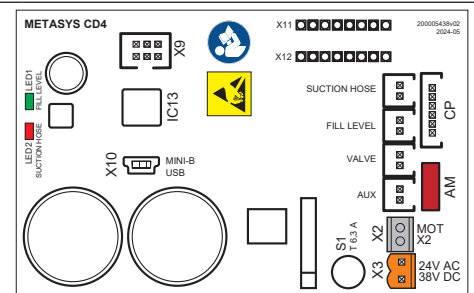
- 7 Aansluiten van de zuigleiding van de slangsteun (zuigslang)

Aansluiten van de zuigleiding voor de zuigmachine (vacuümslang)

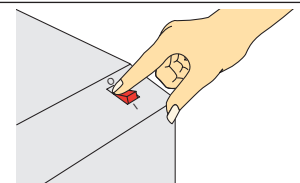
- 8 C - Aansluiting voor vacuümslang (naar zuigmachine)
D - Aansluiting voor zuigslang (naar slangsteun)



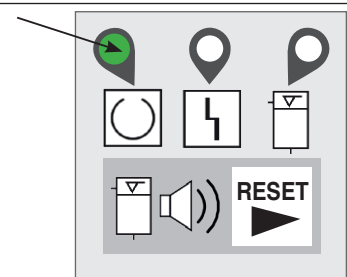
- 9 Elektrische aansluitingen aansluiten (zie 5.4. Elektronisch)



- 10 Het apparaat via de apparaat- of praktijkhoofdschakelaar inschakelen.
De centrifuge van de COMPACT Dynamic start kort op en stopt abrupt (zelftest).



- 11 Als de LED 1 groen brandt is de amalgaamscheider bedrijfsklaar (beschrijving van de externe aanduiding, zie 6.1.1. Externe aanduiding).



De tandarts over de productfunctie, -bediening, verzorging en garantiebepalingen informeren.

12

Montagemelding en apparaatdocument invullen en naar METASYS (installation@metasys.com) retourneren

13 Test normale werking uitvoeren

zie 7.2.3. Servicemodus

5.3.1. Installatie en montage van optionele accessoires, uitrustingsdelen en reserveonderdelen



De montage, wijzigingen of reparaties mogen alleen door geautoriseerd, vakkundig personeel worden uitgevoerd (zie 3.2. Veiligheidsaanwijzingen)! Voor meer informatie en hulp bij de uitvoering van reparaties, uitrusting, foutanalyses, etc. staat de technische klantenservice van de firma METASYS ter beschikking!

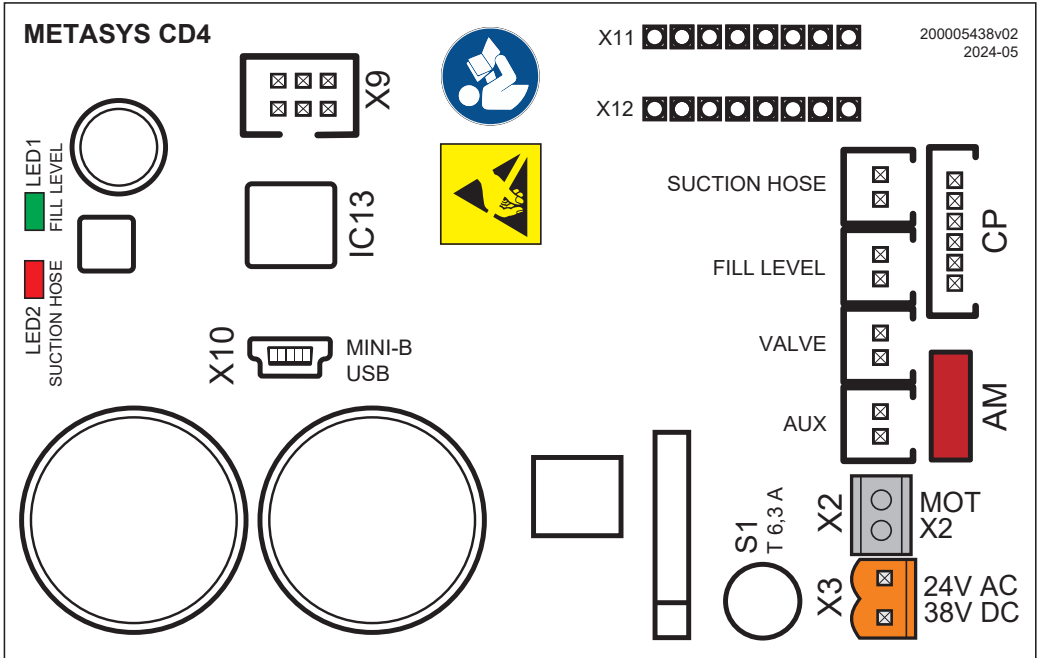
5.3.2. Aansluitingen andere apparaten

Bij het aansluiten van het METASYS-apparaat op andere apparaten of systemen, kunnen er gevaren ontstaan. Daarom moet gegarandeerd worden dat er geen gevaren voor de gebruiker of de patiënten ontstaan en de omgeving niet wordt beïnvloed. De gegevens van de fabrikant van het aan te sluiten apparaat of systeem moeten worden aangehouden.

5.4. Elektronisch

De netaansluiting mag uitsluitend door een elektricien worden uitgevoerd. De elektrische installatie moet in overeenstemming met de geldende lokale voorschriften worden uitgevoerd. Voor de aansluiting op het stroomnet moet de nominale spanning op het typeplaatje van het apparaat met de netspanning worden vergeleken.

5.4.1. Elektrische aansluitingen



LED 1	LED vulniveau
LED 2	LED zuigslang
X1 (fill level / water level)	Vulniveau (<i>fill level / water level</i>)
X2	Aansluiting motor
X3 (main power)	Spanningsvoorziening 24 C AC / 38 / V DC (<i>main power</i>)
	De voedingsspanning moet geregeld zijn via een veiligheidstransformator, overeenkomstig de eisen conform IEC 601-1 / VDE 0750 Deel 1 / DIN EN 60601-1 en IEC 60742 + A1 / DIN EN 60742.
X4 (suction hose)	Opslagsignaal (<i>suction hose</i>)
X5 (CP)	Aansluiting voor extern bedieningspaneel (<i>CP</i>)
X6	Aux
X7 (valve)	Zuigstroomventiel (<i>valve</i>)
X8 (AM)	Lichtbarrières vulniveau amalgaam (<i>AM</i>)
X9	Connector voor programmering
X10	Micro-USB-aansluiting
X11	geen functie
X12	geen functie
S1	MST250/T 6,3 A/UN 250 V/ ICN 63 A Zekeringen mogen alleen door hetzelfde type worden vervangen!



Gevaar:

De voedingsspanning moet geregeld zijn via een veiligheidstransformator, overeenkomstig de eisen conform IEC 601-1 / VDE 0750 Deel 1 / DIN EN 60601-1 en IEC 60742 + A1 / DIN EN 60742.

Gevaar:

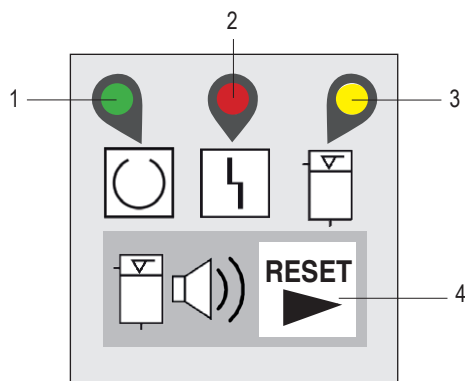
Zekeringen mogen alleen door hetzelfde type worden vervangen!

6. Gebruik

6.1. Normaal bedrijf

Er moet gegarandeerd worden dat het apparaat voor de vulhoogtemeting min. 1 x per werkdag wordt uitgeschakeld. De aansluiting van de stroomvoorziening 24 V AC / 38 V DC moet met de apparaat- of hoofdschakelaar worden uitgevoerd.

6.1.1. Externe aanduiding



1	LED 1	groen verlicht	bedrijfsklaar
2	LED 2	rood knipperend	zie 6.2 Foutmeldingen
		rood verlicht	
3	LED 3	geel verlicht + via RESET uitschakelbare zoemertoon	Vulpeilaanduiding Reservoir tot 95% vol
		geel verlicht + via RESET niet uitschakelbare zoemertoon	Vulpeilaanduiding Reservoir tot 100% vol
		geel knipperend	zie 6.2 Foutmeldingen
		geel verlicht	
4	RESET	geen kleur	RESET-knop Bij een reservoirvulpeil van 95% kan de zoemertoon door de RESET-knop worden uitgeschakeld.

6.2. Foutmeldingen



De montage, wijzigingen of reparaties mogen alleen door geautoriseerd, vakkundig personeel worden uitgevoerd (zie 3.2. Veiligheidsaanwijzingen)! Voor meer informatie en hulp bij de uitvoering van reparaties, uitrusting, foutanalyses, etc. staat de technische klantenservice van de firma METASYS ter beschikking!

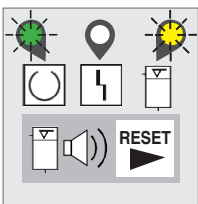
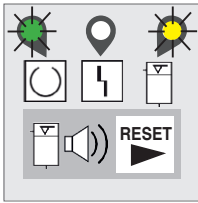
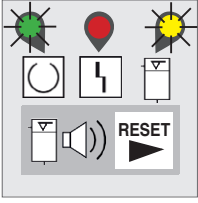


verlicht



knipperend

Foutmelding	Externe aanduiding	Mogelijke oorzaken	Contramaatregelen
LED 1: groen verlicht LED 2: rood knipperend zoemertoon		Capacitieve sensor onderbroken of kortgesloten. Klep onderbroken of kortgesloten. Motor niet aangesloten.	Neem contact op met uw servicetechnicus.
		Opvangbak niet correct geplaatst.	Zie 7.2.1 om de opvangbak correct te plaatsen.

Foutmelding	Externe aanduiding	Mogelijke oorzaken	Contramaatregelen
LED 1: groen knipperend LED 3: geel knipperend + via RESET uitschakelbare zoemertoon		Te hoge temperatuur motor	Neem contact op met uw servicetechnicus.
LED 1: groen verlicht LED 3: geel verlicht + via RESET uitschakelbare zoemertoon		Verzamelreservoir tot 95% vol	Vervanging verzamelreservoir aanbevolen, verder werken tot 100% mogelijk. De zoemertoon kan door de RESET-knop worden uitgeschakeld. LED 3 brandt verder ter herinnering. Zoemertoon opnieuw te horen bij elke verdere inschakeling van de hoofdschakelaar. (zie 7.2.1. Vervanging van het verzamelreservoir en 7.2.2. Verwijdering van het verzamelreservoir)
LED 1: groen verlicht LED 3: geel verlicht + via RESET niet uitschakelbare zoemertoon		Verzamelreservoir tot 100% vol	Verzamelreservoir moet worden vervangen. Het verder werken is vanwege de blokkering van de plaatskeuzelemp niet mogelijk. (zie 7.2.1. Vervanging van het verzamelreservoir en 7.2.2. Verwijdering van het verzamelreservoir)
Centrifuge schakelt niet automatisch uit en is in continu bedrijf.	-	Fout capacatieve sensor	Reinig sensor Vervang sensor Neem contact op met uw servicetechnicus.
Centrifuge start niet	-	Fout capacatieve sensor	Controleer sensoraansluiting Vervang sensor Neem contact op met uw servicetechnicus.
Zuigstroom wordt niet vrijgegeven	-	Zuigstroomklep defect	Reinig of vervang zuigstroomklep Neem contact op met uw servicetechnicus.
Er vormen zich bellen in de tank wanneer de pomp (module 2) in werking is	-	Pomphuis of filter ontbreekt of is gedemonteerd	Pomphuis of filter opnieuw monteren of vervangen Neem contact op met uw servicetechnicus.
Pompcapaciteit niet voldoende	-	Filter voor pomp ontbreekt of is gedemonteerd	Filter opnieuw monteren of vervangen Neem contact op met uw servicetechnicus.

7. Verzorging en onderhoud

Om de verwachte levensduur van het apparaat van 5 jaar te garanderen, moeten de aangegeven reinigings- en onderhoudsinstructies en de aangegeven installatievereisten en gebruiksomstandigheden in acht worden genomen.

7.1. Regelmatige reinigingsmaatregelen

Voor een storingsvrij bedrijf moet na elke behandeling de spoelbekkenspoeling kort worden bediend en elke zuigslang met koud water worden doorgespoeld om de leidingen vrij te maken van resten.

De volgende reinigingsmaatregelen moeten regelmatig worden uitgevoerd:

Maatregel	Interval	
Reiniging en desinfectie van de afzuiginstallatie	2 x dagelijks	zie 7.1.1. Dagelijkse reiniging met GREEN&CLEAN M2
Reinig en leeg het voorfilter	min. 1 x per week, afhankelijk van de werkwijze kan een leging ook dagelijks vereist zijn	zie 7.1.2 Reinig en leeg het voorfilter
Reservoirwissel	indien nodig / min. 1 x jaar	Zie 7.2.1. Vervanging van het verzamelreservoir en 7.2.2. Verwijdering van het verzamelreservoir

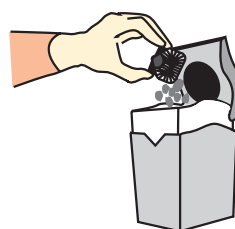
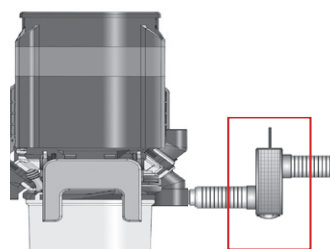
7.1.1. Dagelijkse reiniging met GREEN&CLEAN M2

2 x dagelijks ('s middags/'s avonds) en na chirurgische ingrepen moet een desinfectie met het voorgeschreven desinfectie- en reinigingsmiddel GREEN&CLEAN M2 worden uitgevoerd.

GREEN&CLEAN M2 moet ideaal gesproken voor langere stilstandtijden van de behandelingseenheid (middagpauze, feestdagen of vakantie) worden toegepast. Voor informatie over de toepassing en veiligheidsaanwijzingen, zie gebruiksaanwijzing GREEN&CLEAN M2.

7.1.2. Reinig en leeg het voorfilter

- 1 Verzamel de amalgaamhoudende resten uit de filterlade in een geschikte container.



7.2. Onderhoud en service



De montage, wijzigingen of reparaties mogen alleen door geautoriseerd, vakkundig personeel worden uitgevoerd (zie 3.2. Veiligheidsaanwijzingen)! Voor meer informatie en hulp bij de uitvoering van reparaties, uitrusting, foutanalyses, etc. staat de technische klantenservice van de firma METASYS ter beschikking!



Waarschuwing:

Hoofdschakelaar van de behandelingseenheid uitschakelen!



Waarschuwing:

Contact met de inhoud van de amalgaamafscheider vermijden!



Waarschuwing:

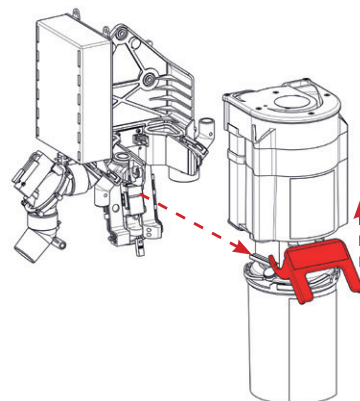
Contaminatierisico: Om infecties te voorkomen een persoonlijke beschermende uitrusting (hand-, oog-, neus- en mondbescherming) dragen en het apparaat desinfecteren en reinigen!

7.2.1. Vervanging van het verzamelreservoir

- 1 Nieuw verzamelreservoir klaarzetten en daarin liggende zak met desinfectiemiddel eruit halen

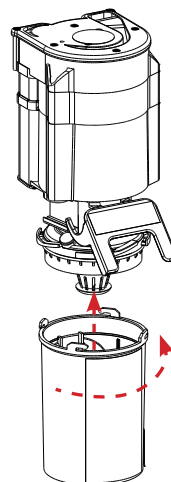


- 2 Vergrendelingsbeugel op amalgaamafscheider naar boven draaien. De afscheider daarbij vasthouden.

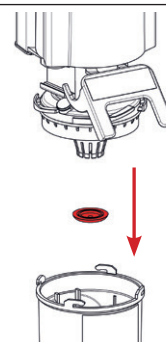


- 3 Amalgaamafscheider naar voren uit het bevestigingselement trekken en op een vlakke, slijpvaste ondergrond zetten.

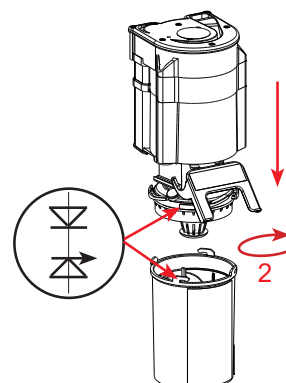
- 4 Verzamelreservoir vasthouden en bovendeele tegen de klok in draaien. Bovendeel naar boven eraf trekken.



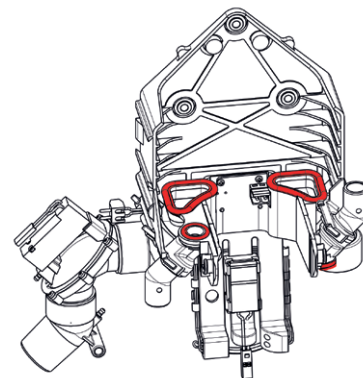
- 5 Bij vervuiling van de pompzeef deze verwijderen, boven een opvangvat reinigen en vervolgens weer op de aanzuigbehuizing van de pomp steken.



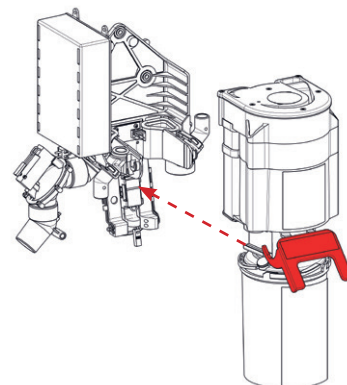
- 6 Bovendeel op nieuw verzamelreservoir steken. Verzamelreservoir vasthouden en bovendeele met de klok mee tot aan de aanslag draaien; visuele controle uitvoeren (alle houderneuzen van het reservoir moeten correct zijn vastgekleit).



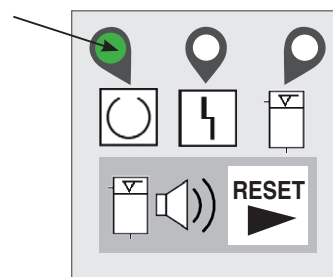
- 7 Afdichtvlakken in het houderelement met vaseline invetten.



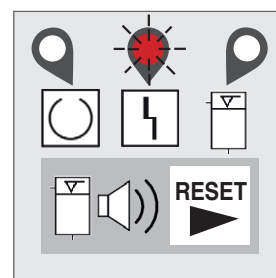
- 8 Amalgaamafscheider voorzichtig weer in het houderelement schuiven en vergrendelingsbeugel sluiten.



- 9 Hoofdschakelaar van de behandelingseenheid inschakelen.
Het apparaat start 1 tot 2 x kort en LED 1 op de externe aanduiding brandt groen ("bedrijfsklaar").



- 10 Als het verzamelreservoir niet correct is geplaatst, knippert LED 2 op de externe indicator rood en is er een pieptoon te horen. In dit geval moet de hoofdschakelaar uitgeschakeld worden en het hierboven beschreven proces zorgvuldig worden herhaald.



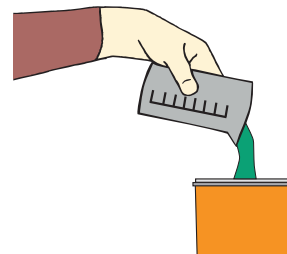
7.2.2. Verwijdering van het verzamelreservoir

Het volle verzamelreservoir kan naar het bedrijfseigen afvoerbedrijf METASYS logistics & collection GmbH GmbH worden gestuurd.

Afvoerbevestigingen moeten conform de voorschriften van het land worden bewaard.

Als het gehele apparaat aan het einde van de gebruiksduur worden gedemonteerd, kan dit voor correcte afvoer naar de fabrikant worden geretourneerd (zie 8.2. Recycling en verwijdering).

Zak met desinfectiemiddel voor afsluitende desinfectie (bij het nieuwe reservoir) opensnijden en de inhoud in het volledige verzamelreservoir gieten.



1

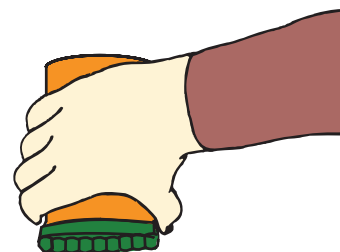


Vol verzamelreservoir met het groene deksel sluiten door met de klok mee te draaien.



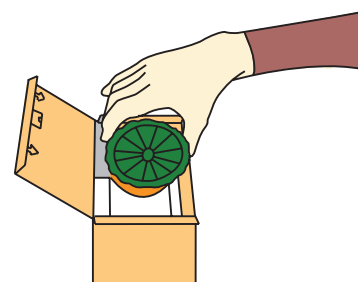
2

Lekkagetest uitvoeren, daartoe het afgesloten verzamelreservoir op zijn kop boven een opvangvat plaatsen. Eventueel het deksel nogmaals goed afsluiten.

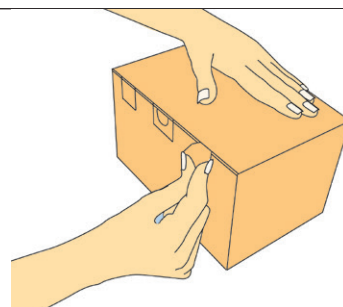


4

Het correct gesloten verzamelreservoir in de 2 halve piepschuim schalen plaatsen en daarna in de transportdoos plaatsen.



- 5 Transportdoos overeenkomstig de bijgevoegde handleiding afsluiten.



Het volle verzamelreservoir via een overeenkomstig afvoerbedrijf verwijderen.

- 6 **Bij verwijdering met METASYS logistics & collection GmbH:**

Ga naar www.metasys.com/collection_centers voor meer informatie over de verwijdering in uw land!

- 7 Verstoppende resten, zeefresten of andere amalgaamhoudende resten moeten in een geschikt reservoir worden verzameld en kunnen via een afvoerbedrijf (bijv. METASYS logistics & collection GmbH) worden verwijderd.



7.2.3. Servicemodus



De elektronica van de COMPACT Dynamic amalgaamafscheider maakt het mogelijk de functies van het apparaat te controleren in de servicemodus.



Let op:

Om terug te keren naar de normale werking of de servicemodus na het uitschakelen van het apparaat, moet u 5 seconden wachten voordat u het weer inschakelt!

Servicemodus activeren

- 1 Houd de RESET-toets ingedrukt tijdens het inschakelen (ongeveer 5 seconden). LED 1 (bedrijfsklaar) knippert (2,5 Hz).
- 2 Laat de RESET toets los, LED 1 blijft knipperen.
- 3 Druk nogmaals op de RESET toets om de motor te starten.
- 4 Druk nogmaals op de RESET toets om de motor te stoppen en de klep te bedienen.
- 5 Druk nogmaals op de RESET toets om de klep te stoppen.
- 6 Door nogmaals op de RESET-toets te drukken, worden stappen 3 tot en met 5 zo vaak als nodig herhaald.
- 7 De servicemodus wordt beëindigd door de voedingsspanning uit te schakelen.

7.2.4. 1-jaar-servicekit



Conform het Duitse Instituut voor Bouwtechniek moeten de aanduidingselementen van amalgaamafscidders minimaal eenmaal per jaar door een specialist op functie worden gecontroleerd!

METASYS verplicht de uitvoering van de 1-jarige inspectie.

De 1-jarige inspectie moet in het apparaatdocument worden vastgelegd!

In het kader van de 1-jarige inspectie raden wij aan om de volgende onderdelen preventief te laten vervangen door een erkende technicus: Verzamelreservoir, afdichtingsset, separatierotor, pompzeef.

Servicemodus starten

- 1 Activeer de servicemodus (zie 7.2.3 Servicemodus)
- 2 Motor- en kleptest minimaal eenmaal uitvoeren
- 3 Servicemodus beëindigen door de voedingsspanning uit te schakelen

7.2.5. 5-jaar-servicekit



Conform de afvalwaterverordening, bijlage 50, moeten amalgaamafscidders in periodes van niet langer dan 5 jaar, conform de wetten van het land op hun correcte toestand worden gecontroleerd!

De 5-jarige inspectie moet in het apparaatdocument worden vastgelegd!

- | | | |
|---|--|--|
| 1 | een 1-jaarlijkse inspectie uit te voeren | zie 7.2.4. 1-jaar-servicekit |
| 2 | de correcte inbouw en aansluiting van de amalgaamafscider conform de inbouwvoorwaarden moet worden gecontroleerd | zie 5.2. Inbouwvoorwaarden |
| 3 | een desinfectie en reiniging van de zuigslangen en mondspoelbekken uitvoeren | zie 7.1.1. Dagelijkse reiniging met GREEN&CLEAN M2 |
| 4 | een optische controle van de centrifugekamer uitvoeren | zie 7.2.5,1. Optische controle van de centrifuge |

7.2.5.1. Optische controle van de centrifuge

Afscheider uit wandhouder verwijderen

- 1** _____
- De vier schroeven aan de bovenzijde van het apparaat met een geschikt gereedschap verwijderen (Torx 20).

- 2** _____
- Deksel van de separatie verwijderen (schroevendraaiersteun aan de achterzijde gebruiken). Separatie-inloopafdichting niet verwijderen!

- 3** _____
- Separatierotor verwijderen, daartoe stoppen in het centrum van de rotor door middel van de punttang verwijderen, inbusschroef losdraaien en de rotor naar boven eruit trekken. Let op: Linker schroefdraad!

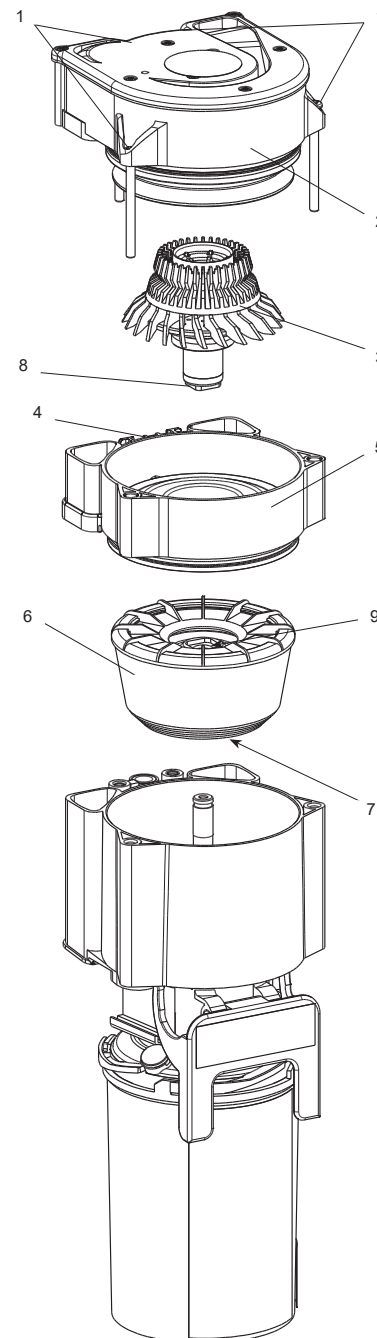
- 4** _____
- Pompslang aan de achterzijde van de afscheider van de bovenste aansluiting aftrekken

- 5** _____
- Centrifuge-inloopdeel naar boven verwijderen (met behulp van de punttang)

- 6** _____
- Centrifugekamers naar boven eruit trekken

Controleer de centrifugekamers optisch op verontreiniging; centrifugekamers met sterke afzettingen of verzamelingen van vaste stoffen, moeten worden vervangen!

- 7** _____
- Vervolgens in omgekeerde volgorde monteren.



Let op:

Het is belangrijk dat alle gebruikte schroeven tot aan de aanslag worden ingedraaid!
Bij de montage moet erop worden gelet dat de vier tappen (7) aan de onderzijde van de centrifugekamer in de daarvoor aanwezige boorgaten worden ingevoerd! Verder moet het vierkant van de separatierotor (8) in de bovenzijde van de centrifuge (9) vastklikken!

8. Buitengebruikstelling

8.1. Demontage



Waarschuwing:

Voor de demontage van de stroombron verwijderen!



Waarschuwing:

Contaminatierisico: Om infecties te voorkomen een persoonlijke beschermende uitrusting (hand, ogen, neus- en mondbescherming) dragen en het apparaat desinfecteren en reinigen!

Bij het noodzakelijk retourneren van het apparaat naar het depot of naar METASYS moet de originele verpakking van METASYS worden gebruikt. Voordat het te transporteren METASYS-apparaat wordt verpakt, moet het gereinigd en gedesinfecteerd worden. Mogelijke openingen, waar restvloeistoffen uit kunnen treden, moeten worden gesloten.

8.2. Recycling en verwijdering



Het apparaat kan eventueel gecontamineerd zijn! Wijs het afvoerbedrijf daarop, zodat overeenkomstige maatregelen genomen kunnen worden. Door amalgaam aangetaste delen zoals zeven, filters en slangen, etc. moeten eveneens overeenkomstig de landvoorschriften worden verwijderd.

Niet gecontamineerde kunststofdelen van het apparaat kunnen naar een kunststofrecyclingsbedrijf worden afgevoerd. De ingebouwde elektronische onderdelen (incl. printplaat) moeten als elektronisch schroot worden verwijderd. Metalen delen moeten als metaal schroot worden verwijderd.

Als alternatief kan het apparaat ook voor correcte verwijdering naar de fabrikant worden geretourneerd. Voordat het te transporteren METASYS-apparaat wordt verpakt, moet het gereinigd en gedesinfecteerd worden. Mogelijke openingen, waar restvloeistoffen uit kunnen treden, moeten worden gesloten. Voor de verzending moet de originele METASYS-verpakking worden gebruikt.

Voor de montagemelding en het apparaatdocument geldt een bewaarplicht van 5 jaar na de verwijdering van het apparaat.

9. Bijlage

9.1. Bestelnummers en leveringsomvang

Benaming	Benaming	Leveringsomvang	REF
101000026	COMPACT Dynamic	Amalgam separator with standard accessories and instructions for use	101000026
101000027	COMPACT Dynamic KaVo	Amalgam separator with KaVo accessories and instructions for use	101000027
101000029	COMPACT Dynamic Planmeca	Amalgam separator with Planmeca accessories and instructions for use	101000029
101000030	COMPACT Dynamic OMS	Amalgam separator with OMS accessories and instructions for use	101000030
101000032	COMPACT Dynamic a-dec 400/500	Amalgam separator with a-dec 400/500 accessories and instructions for use	101000032
101000033	COMPACT Dynamic SIGER	Amalgam separator with SIGER accessories and instructions for use	101000033
101000034	COMPACT Dynamic a-dec 300	Amalgam separator with a-dec 300 accessories and instructions for use	101000034
101000035	COMPACT Dynamic a-dec 200	Amalgam separator with a-dec 200 accessories and instructions for use	101000035
101000036	COMPACT Dynamic KaVo 1063/1066/1065	Amalgam separator with KaVo 1066 / KaVo1063 / KaVo1065 accessories and instructions for use	101000036
101000037	COMPACT Dynamic Planmeca/Kaladent	Amalgam separator with Planmeca, Kaladent accessories and instructions for use	101000037
101000038	COMPACT Dynamic Ancar	Amalgam separator with Ancar accessories and instructions for use	101000038
101000039	COMPACT Dynamic Planmeca Compact i5 Kaladent	Amalgam separator with Planmeca Compact i5 accessories and instructions for use	101000039

9.1.1. Accessoires, servicekits, verzamelreservoirs en reserveonderdelen

Servicekits

Benaming	Benaming
120000598	ET COMPACT Dynamic, 1-year maintenance kit
120000594	ET COMPACT Dynamic, 5-year maintenance kit

Reserveonderdelen

Benaming	Benaming
120000558	ET COMPACT Dynamic/ECO, locking bracket
120000559	ET COMPACT Dynamic/ECO, immersion probe
120000560	ET COMPACT Dynamic/ECO, plug spittoon bowl drain, 5 pcs
120000561	ET COMPACT Dynamic/ECO, separation upper part
120000564	ET COMPACT Dynamic/ECO, sliding ring set
120000565	ET COMPACT Dynamic/ECO, delivery water/air
120000566	ET COMPACT Dynamic/ECO, sealing plugs separation rotor, 5 pcs
120000567	ET COMPACT Dynamic/ECO, connections water/air, 2x 2 pcs
120000563	ET COMPACT Dynamic, place selection valve
120000568	ET COMPACT Dynamic, centrifugal chamber
120000569	ET COMPACT Dynamic, water/air transfer
120000570	ET COMPACT Dynamic, wall bracket

Benaming	Benaming
120000571	ET COMPACT Dynamic, suction line prefilter
120000572	ET COMPACT Dynamic, transition board
120000574	ET COMPACT Dynamic, safety clip
120000575	ET COMPACT Dynamic, fuse T 6.3 A, 5 pcs
120000576	ET COMPACT Dynamic, hose clamp set, 2x small, 2x large
120000577	ET COMPACT Dynamic, pump housing
120000578	ET COMPACT Dynamic, pump filter, 5 pcs
120000583	ET COMPACT Dynamic, light sensor
120000584	ET COMPACT Dynamic, KaVo, connection cable board CD2
120000585	ET COMPACT Dynamic, cascade inlet spittoon
120000586	ET COMPACT Dynamic, capacitive sensor, cable 450 mm
120000587	ET COMPACT Dynamic, capacitive sensor, cable 260 mm
120000589	ET COMPACT Dynamic, main board
120000591	ET COMPACT Dynamic, power unit
120000619	ET COMPACT Dynamic, siphon floor model
120000606	ET COMPACT Dynamic, transport packaging container

Collection container / Replacement container

Benaming	Benaming
113000002	EB COMPACT Dynamic, replacement container, AT
113000004	EB COMPACT Dynamic, replacement container, AU
113000005	EB COMPACT Dynamic, replacement container, CH
113000006	EB COMPACT Dynamic, replacement container, CZ
113000008	EB COMPACT Dynamic, replacement container, DE
113000010	EB COMPACT Dynamic, replacement container, FI
113000011	EB COMPACT Dynamic, replacement container, FR
113000012	EB COMPACT Dynamic, replacement container, HU
113000013	EB COMPACT Dynamic, replacement container, INT
113000014	EB COMPACT Dynamic, replacement container, IT
113000015	EB COMPACT Dynamic, replacement container, NO
113000016	EB COMPACT Dynamic, replacement container, PL
113000017	EB COMPACT Dynamic, replacement container, SI
113000018	EB COMPACT Dynamic, replacement container, SK
113000066	EB COMPACT Dynamic, replacement container, GR

Ontsmettingsmiddel

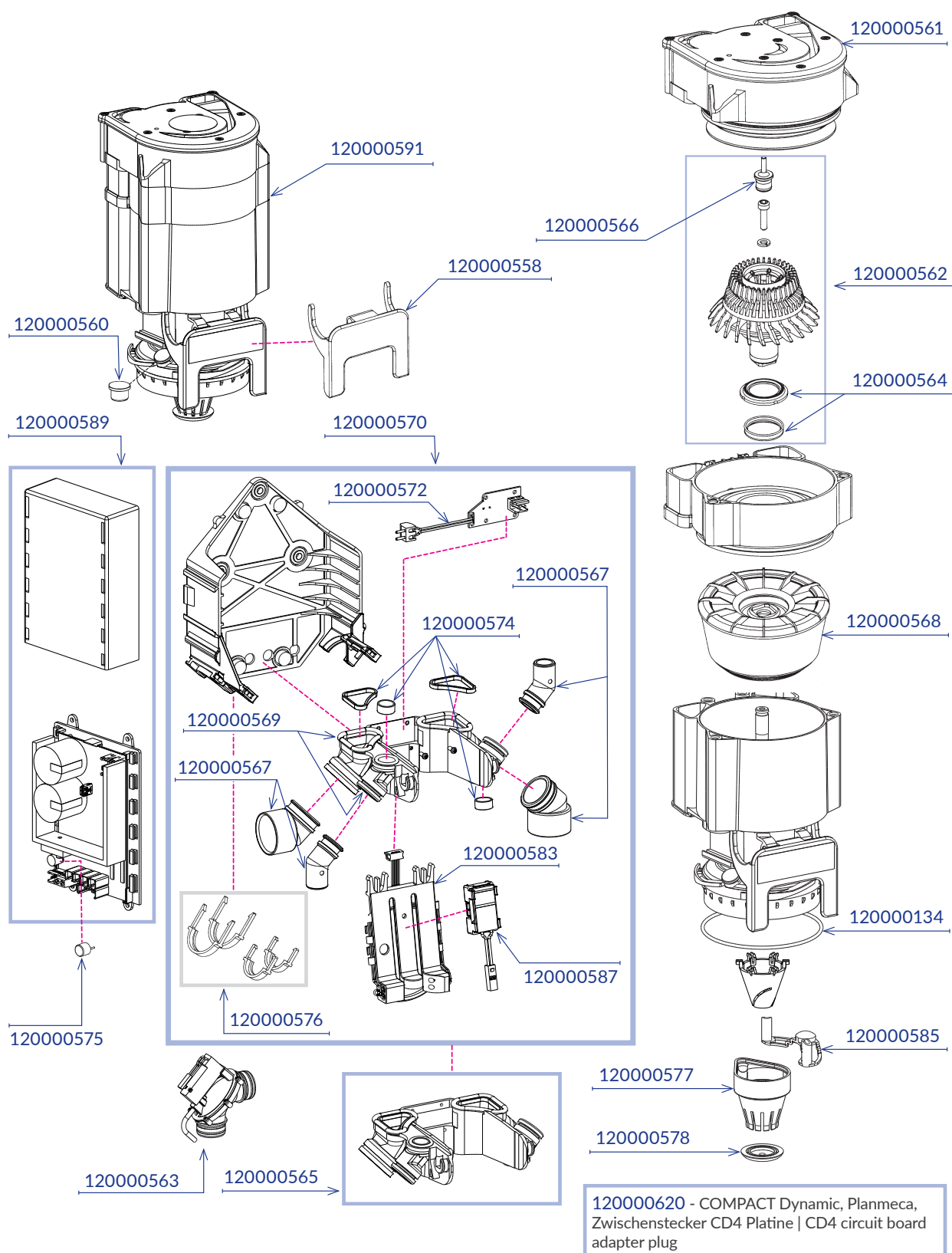
Benaming	Benaming
122000004	GREEN&CLEAN CL N 1000 ml, 2 bottles
122000026	GREEN&CLEAN M2 red/green 500 ml, each 1 bottle, dispenser
122000027	GREEN&CLEAN M2 red/green 500 ml, each 2 bottles
122000028	GREEN&CLEAN M2 red/green 500 ml, each 1 bottle
122000030	GREEN&CLEAN M2 green 500 ml, 25 bottles
122000031	GREEN&CLEAN M2 red 500 ml, 25 bottles
121000008	AH GREEN&CLEAN, M2, pump dispenser
121000009	AH GREEN&CLEAN, M2, dispenser
121000005	AH GREEN&CLEAN, CL N, mixing container

Nozzles and adapters

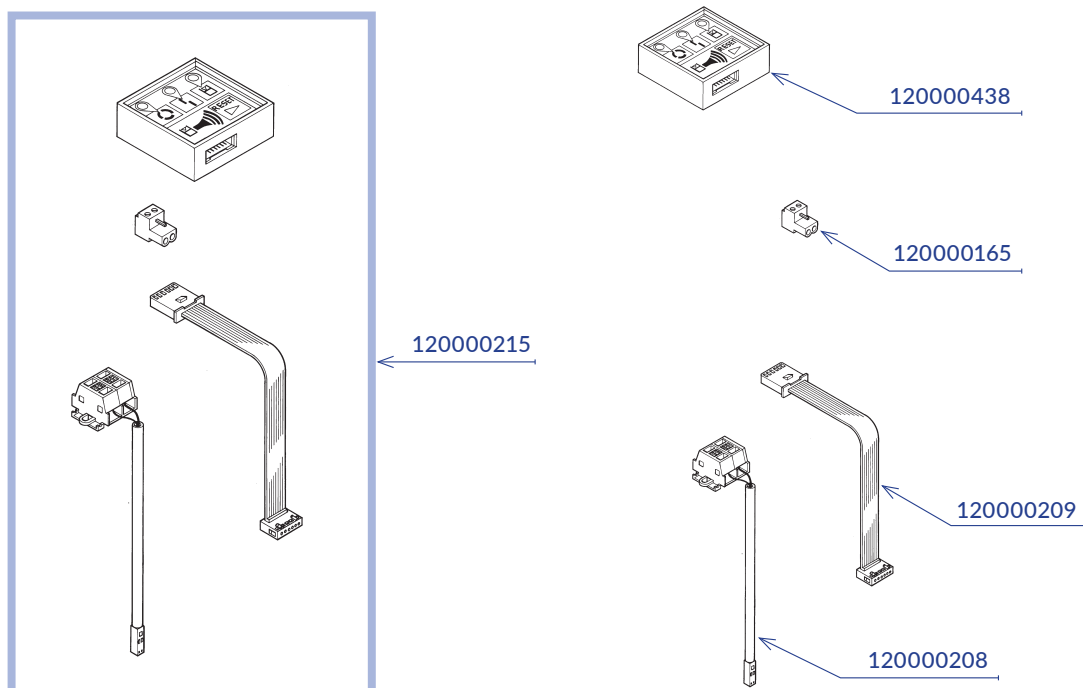
Benaming	Benaming
120000057	ET fittings, angle piece for water outlet 15 mm
120000058	ET fittings, VITALI, connector kit
120000059	ET fittings, T-distributor for 2 suction hoses
120000060	ET fittings, transport plugs Ø 26, 2 pcs
120000061	ET fittings, Siemens, reducer 15/21 mm, 5 pcs
120000062	ET fittings, hose adapter 90°, 15 mm, 5 pcs
120000063	ET fittings, hose adapter 24-25 mm, 5 pcs
120000064	ET fittings, hose adapter 21-22 mm, 5 pcs
120000065	ET fittings, hose adapter 19-20 mm, 5 pcs.
120000066	ET fittings, hose adapter 18-19 mm, 5 pcs.
120000067	ET fittings, hose adapter 15-16 mm, 5 pcs.
120000068	ET fittings, hose adapter 15 mm, 5 pcs.
120000069	ET fittings, hose adapter 13 mm, 5 pcs.
120000070	ET fittings, hose adapter 31-32 mm, 5 pcs.
120000071	ET fittings, inlet frame connector 24-15 mm, 5 pcs.
120000072	ET fittings, inlet frame connector 20-21 mm, 5 pcs.
120000073	ET fittings, inlet frame connector 19-20 mm, 5 pcs.
120000074	ET fittings, inlet frame connector 18-19 mm, 5 pcs.
120000075	ET fittings, inlet frame connector 15-17 mm, 5 pcs.
120000076	ET fittings, inlet frame connector 15-16 mm, 5 pcs.
120000077	ET fittings, inlet frame connector 10-11 mm, 5 pcs.
120000078	ET fittings, connector 90°, 15 mm, 5 pcs.
120000079	ET fittings, connector 31-21 mm
120000080	ET fittings, connector 25-28 mm, double seal, 5 pcs.
120000081	ET fittings, Dürr Connect, adapter Ø 15
120000083	ET fittings, blind plugs inlet frame
120000084	ET fittings, adapter META Connect, Dürr, large 36 mm
120000085	ET fittings, adapter META Connect pipe connection 50/40 mm
120000086	ET fittings, adapter META Connect pipe connection 36 mm
120000087	ET fittings, adapter META Connect pipe connection 32 mm
120000088	ET fittings, adapter for inlet frame
120000089	ET fittings, adapter 15/26, male
120000090	ET fittings, adapter 15/18, 2 pcs
120000091	ET fittings, adapter 15/10
120000255	ET META Connect, Y-distributor 26x26x26, male
120000256	ET META Connect, Y-distributor 26x26x26, female
120000257	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 72.5
120000258	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 64.5
120000259	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 56.5
120000260	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 49.5
120000261	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 31.5
120000262	ET META Connect, extension 72.5 mm
120000263	ET META Connect, extension 64.5 mm
120000264	ET META Connect, extension 56.5 mm
120000265	ET META Connect, extension 49.5 mm
120000266	ET META Connect, extension 27 mm

120000267	ET META Connect, connecting piece hose adapter 26 mm, 5 pcs
120000268	ET META Connect, connection adapter with mini-nozzle, 26 mm
120000269	ET META Connect, T-distributor, male
120000270	ET META Connect, T-distributor, female
120000271	ET META Connect, T-distributor with mini-nozzle, male
120000272	ET META Connect, T-distributor with mini-nozzle, female
120000273	ET META Connect, fitting case
120000274	ET META Connect, safety clip for connectors
120000275	ET META Connect, connector 31-32 mm, 5 pcs
120000276	ET META Connect, connector 26-26 mm
120000277	ET META Connect, connector 24-25 mm, 5 pcs
120000278	ET META Connect, connector 21-22 mm, 5 pcs
120000279	ET META Connect, connector 19-20 mm, 5 pcs
120000280	ET META Connect, connector 17-19 mm, 5 pcs.
120000281	ET META Connect, connector 16-17 mm, 5 pcs.
120000282	ET META Connect, connector 15-16 mm, 5 pcs.
120000283	ET META Connect, connector 10-11 mm, 5 pcs.
120000284	ET META Connect, Dürr Connect System, safety clips, 5 pcs
120000285	ET META Connect, Dürr Connect System, adapter, male
120000286	ET META Connect, Dürr Connect System, adapter, female
120000287	ET META Connect, double nipple 26 mm
120000288	ET META Connect, angle-piece with mini-nozzles 26 mm
120000289	ET META Connect, connection angle 26 mm
120000290	ET META Connect, connector 45°, suction side
120000291	ET META Connect, connector 45° with air duct
120000292	ET META Connect, connector 45°
120000293	ET META Connect, inlet frame adapter, 5 pcs
120000294	ET META Connect, adapter 26 mm
120000295	ET META Connect, adapter 15/26 mm
120000537	ET connector, R 3/4", 5 pcs
120000600	ET adapter, handpiece small/large, universal
120000601	ET adapter, 16-11 mm
120000602	ET adapter for small handpiece, 11-6 mm, soft
120000603	ET adapter for small handpiece, 11-6 mm, hard

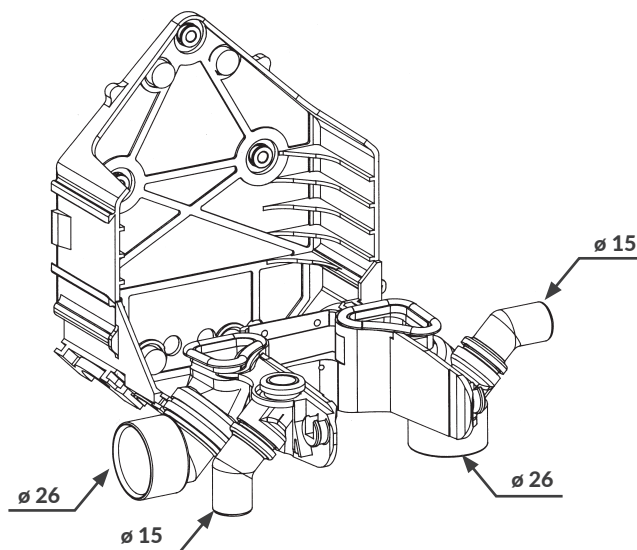
Reserveonderdelen - COMPACT Dynamic



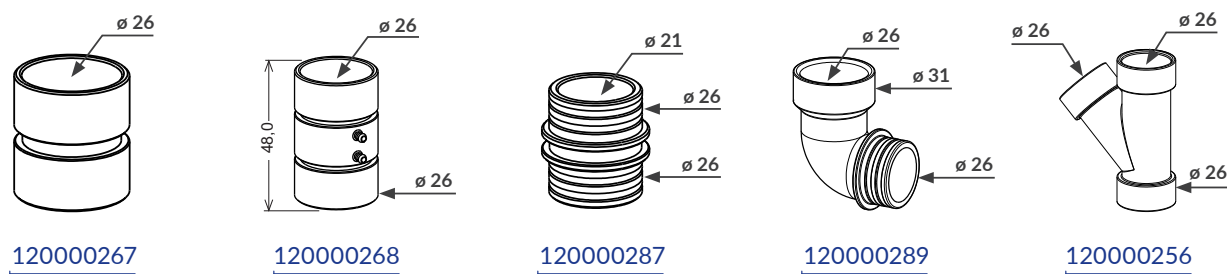
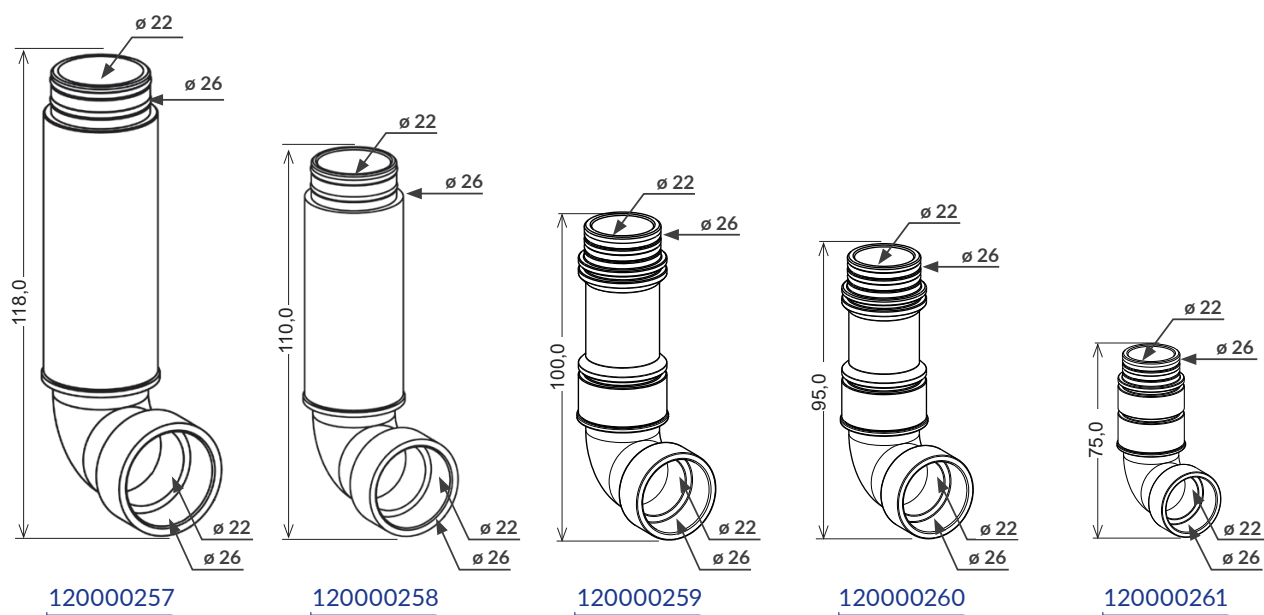
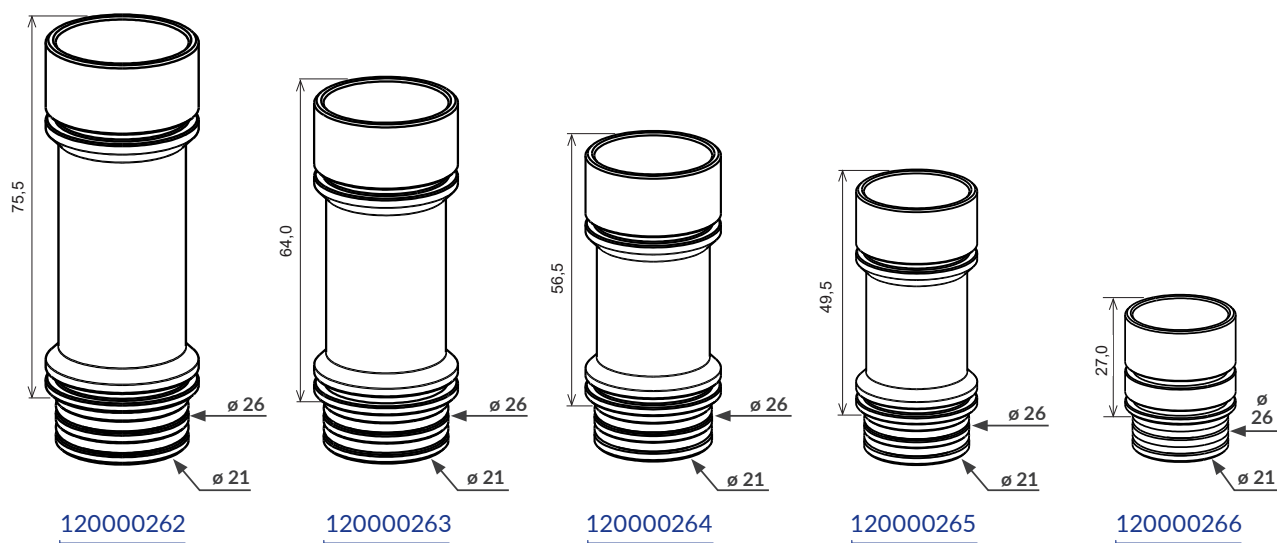
External display - COMPACT Dynamic

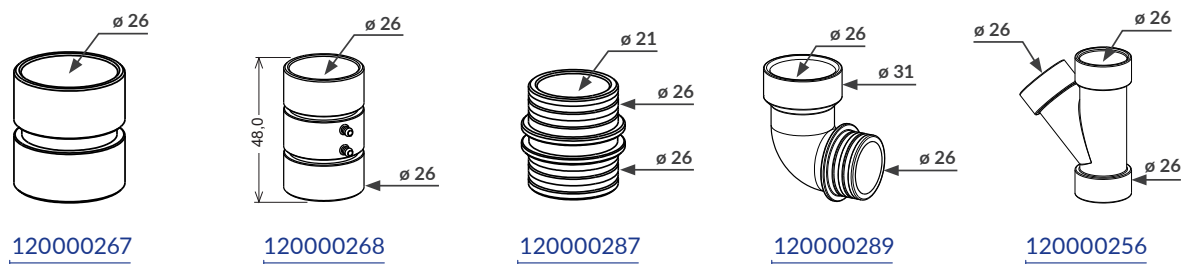
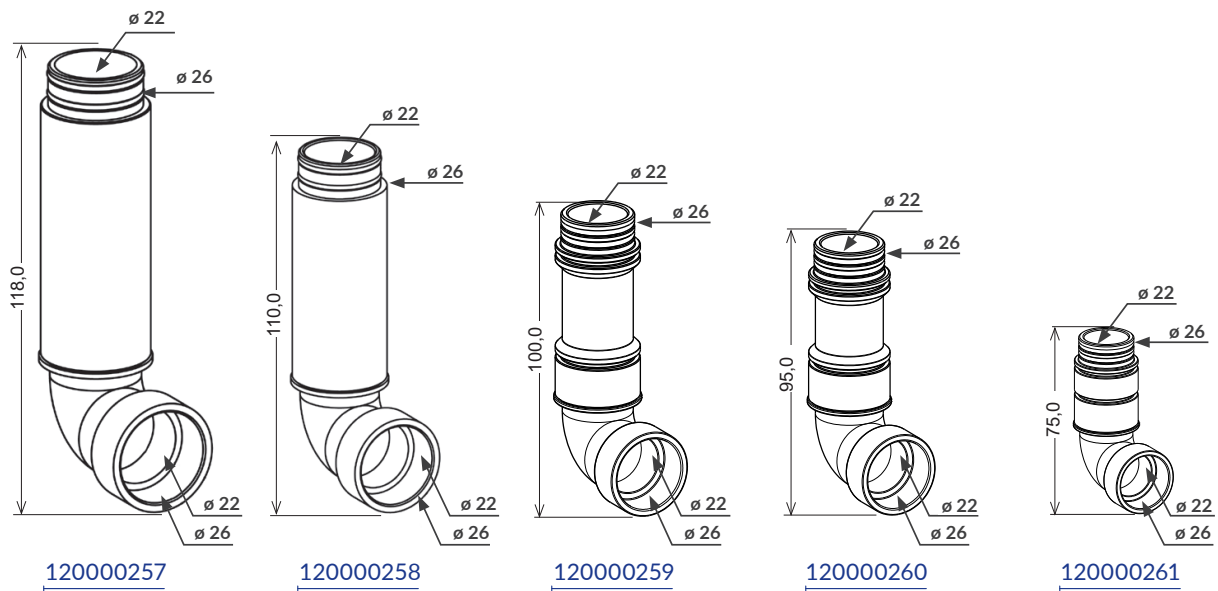
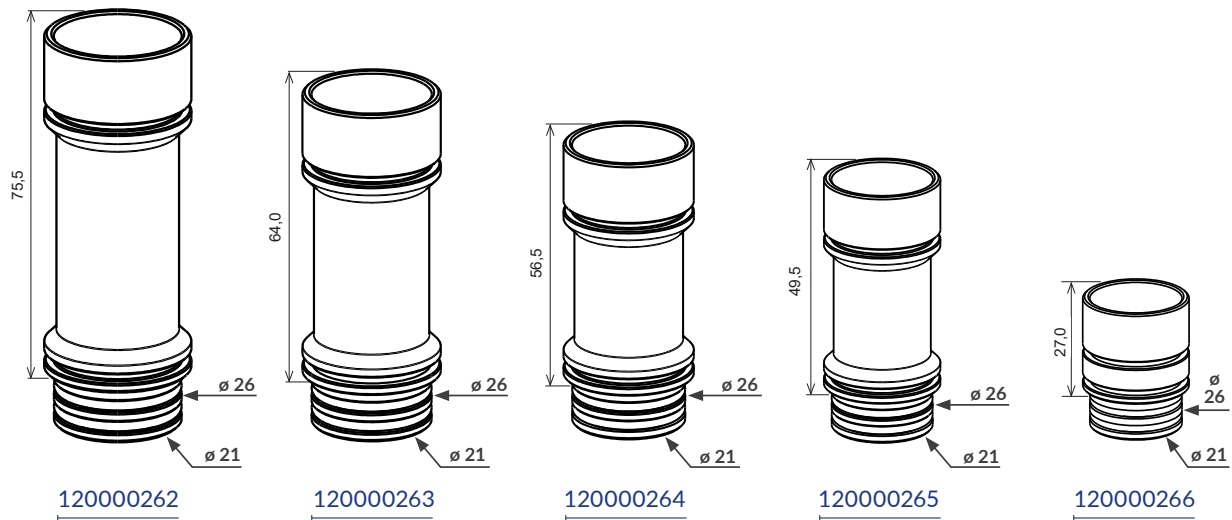


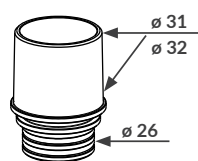
Aansluitafmetingen



META Connect - hose adapters and adapters



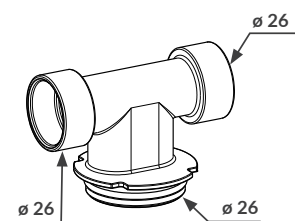




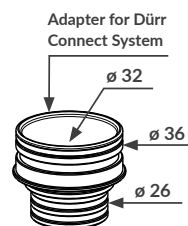
120000079



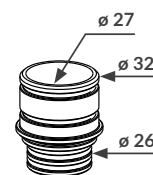
120000060



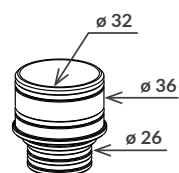
120000059



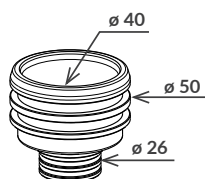
120000084



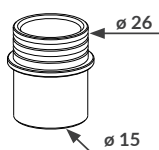
120000087



120000086



120000085



120000089



120000284

9.2. Garantiebepalingen

METASYS garandeert voor bepaalde producten een garantie van 12-36 maanden (garantieperiode productafhankelijk overeenkomstig de gegevens in de geldende prijslijst).*

De garantie omvat alle materiaalfouten, die de functie van het apparaat meer dan slechts gering beïnvloeden. Schade, die door incorrecte of onjuiste omgang ontstaat evenals normale slijtage, is uitgesloten van garantie. De garantie is bovendien niet van toepassing op de vervanging van het amalgaam-verzamelreservoir evenals op zeer breekbare delen zoals glas, kunststof, slangen, filters, condensaatfilters of membranen. Eventueel ontstane arbeids- en voorrijtijden vallen niet onder de garantie.

Om de geldigheid van de garantie vast te stellen, moet na correcte montage de bij het apparaat horende montagemelding direct naar METASYS worden teruggestuurd. In dit geval begint de garantieperiode bij de inbedrijfstelling. Bij de inbouw zonder montagemelding aan METASYS vervalt elke aanspraak op garantie. Inbouw en inzending van de montagemelding moet binnen 24 maanden vanaf de datum van verkoop door METASYS plaatsvinden.

Elke aanspraak op garantie door de klant vervalt verder indien een van de volgende situaties optreedt, onafhankelijk ervan of de situatie bij klanten van METASYS of een latere eigenaar of exploitant optreedt:

- > Incorrecte inbouw, bedrijf, onderhoud of transport van het apparaat. Bij het noodzakelijk retourneren van METASYS-delen moet de originele verpakking van METASYS worden gebruikt. Voordat het te transporteren METASYS-apparaat wordt verpakt, moet het gereinigd en gedesinfecteerd worden. Mogelijke openingen, waar restvloeistoffen uit kunnen treden, moeten worden gesloten.
- > Inbouw en insturen van de montagemelding is niet binnen de voorgenoemde periode van 24 maanden uitgevoerd.
- > Niet versturen van de montagemelding naar METASYS.
- > Inbouw en gebruik van niet originele METASYS-delen.
- > Inbouw van het apparaat door personeel dat niet door METASYS geschoold of geautoriseerd is.
- > Optreden van schade door incorrecte omgang, bedrijf of het gebruik van niet toegestaan reinigingsmateriaal, niet opvolgen van de voorschriften in de gebruikershandleiding.
- > Uitvoeren van reparaties door niet toegestane werkplaatsen of niet toegestaan personeel.
- > Niet aanhouden van de voorgeschreven onderhoudsintervallen. Het onderhoud moet elke 11-12 / 23-24 / 35-36 maanden na inbouw van de overeenkomstige METASYS-delen plaatsvinden.
- > Ontbrekende vermeldingen in het apparaatdocument over de inbouw evenals de voorgeschreven onderhouds- en servicewerkzaamheden door geautoriseerde monteurs van METASYS.
- > Het niet nemen van redelijke onmiddellijke maatregelen om verdere schade te voorkomen wanneer zich een defect voordoet.
- > Overdragen van apparaten of apparaatdelen aan METASYS zonder correcte begeleidende papieren (zie garantie-afwikkeling), in het specifiek zonder foutbeschrijving of de aankoopfactuur van het apparaat.
- > Ontbrekende overdracht van visueel beeldmateriaal (foto, videoclip...) van het desbetreffende METASYS-deel, van de inbouwsituatie evenals de inbouwomgeving van het deel.

METASYS behoudt het recht voor om bij garantieclaims het bij het apparaat geleverde document op te vragen om de onderhoudsintervallen te controleren. De afwikkeling van garantieclaims gebeurt uitsluitend als volgt:

Bij storingen moet het apparaat door geautoriseerde monteurs worden geopend, het desbetreffende onderdeel moet worden verwijderd en ongeopend en gereinigd naar METASYS worden gestuurd. De klant van METASYS stuurt het betreffende apparaat resp. onderdeel op eigen kosten naar METASYS. METASYS controleert of het om een garantiegeval gaat. METASYS repareert het apparaat of onderdeel, indien dit economisch verantwoord is. De klant moet de voor de reparatie gemaakte kosten vergoeden, maar niet de reserveonderdelen die onder de garantie vallen. De toezending van het apparaat resp. onderdelen aan METASYS vormt in elk geval een reparatieopdracht aan METASYS. Voor kostenvoorstellen voor reparatie van geretourneerde apparaten worden administratiekosten* in rekening gebracht, als de garantieperiode is verlopen of er geen garantie wordt geboden. Voor pure productcontroles van de binnengekomen goederen kunnen er controlekosten* in rekening worden gebracht. Bij de toezending van het apparaat resp. onderdelen aan METASYS, moet er in elk geval een foutbeschrijving met alle belangrijke informatie over het apparaat worden meegezonden. De klant van METASYS (depot) mag alleen in overleg met METASYS voorbereidend werk uitvoeren. Het desbetreffende onderdeel moet echter altijd worden ingezonden (kleinstmogelijke eenheid). Indien bij METASYS zonder technische noodzakelijkheid vervuilde intacte delen worden ingezonden, behoudt METASYS zich het recht voor om deze zonder speciale vergoeding te vernietigen. Het nieuwe deel dat overeenkomt met het vernietigde deel, mag alleen op speciale bestelling en met factuur worden geleverd. METASYS heeft in ieder geval het recht, naar zijn keuze, de garantie te regelen door creditering of terugzending van nieuwe onderdelen zonder dat er een reparatie wordt uitgevoerd. Garantiediensten leiden niet tot een verlenging van de garantieperiode, noch tot het in werking treden van een nieuwe garantieperiode. De garantieperiode voor een ingebouwd reserveonderdeel eindigt met de garantie voor het oorspronkelijk geleverde apparaat. De klant van METASYS is verplicht om de voorwaarden betreffende de garantieafhandeling onder de aandacht van zijn klant te brengen. De wettelijke garantierechten van de klant worden niet aangetast.

* De actuele garantievoorwaarden en vergoedingen zijn te vinden in de geldige METASYS prijslijst.

9.3. Wijzigingsgeschiedenis

Revisie	Datum	Beschrijving
200004297	22.09.2023	Opnieuw opgesteld.
200004297v01	11.03.2026	Nieuwe foto's en onderdelentekeningen. Nieuwe printplaat. Extra informatie 38 V DC. Adresformaat gewijzigd. Toepassingsdoel bijgewerkt.

Diverse spellings- en vertalingsfouten gecorrigeerd.



protect what you need



METASYS Medizintechnik GmbH

Florianistraße 3, 6063 Rum, Austria (AT)

T +43 512 205420 | info@metasys.com | metasys.com

Drukfouten voorbehouden!